

S3111– S3113

Hinweise für einen vertieften Einbau von Kaskaden-Kühlelementen in Reihenschaltung

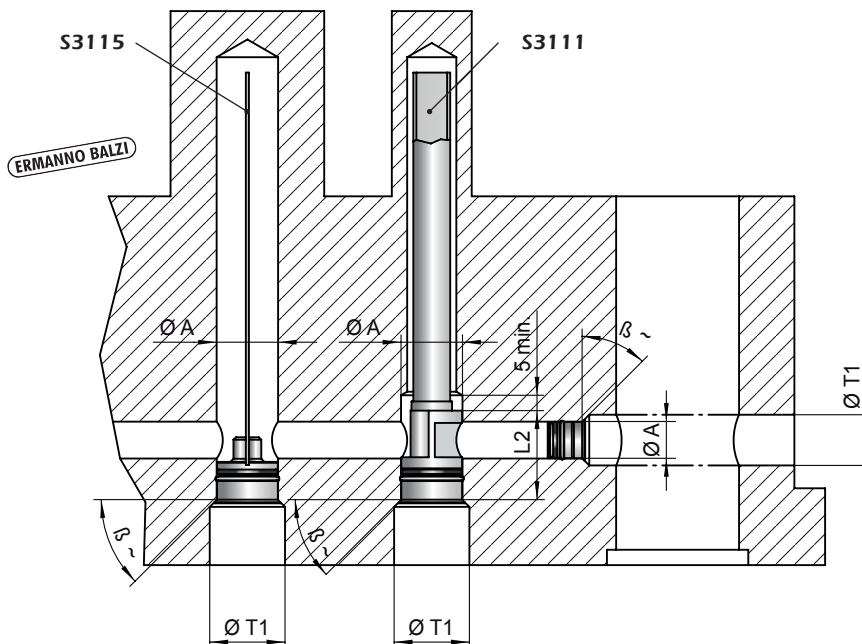
Hints for countersunk fitting of core cooling elements for series arrangement

Bitte beachten Sie:

1. Im Fall, dass Sie einen vertieften Einbau der Elemente (s. Skizze) wünschen, benutzen Sie bitte für die Herstellung der Aufnahmebohrung $\varnothing T1$ oberhalb des Kopfes der Elemente die in der Tabelle angegebenen Maße.
2. Der mit einem Kegelsenker einzubringende Aufnahmewinkel β für den Kragen der Elemente kann von 0 bis 45° ausgeführt werden.
3. Bitte die Aufnahme $\varnothing A$ für die Elementköpfe min. 5 mm tiefer senken.

Please note:

1. In case of necessity to apply some elements in depth (as in the diagram below) and it is desired to execute the check canal using the appropriate tool, carry out the undercut $\varnothing T1$ with the measures indicated in table.
2. The angle β (front inclination of the drill) should vary from a minimum of 0° to a maximum of 45°.
3. During the execution of a seat with double diameter (as in the diagram below), the depth of the $\varnothing A$ must be minimum 5 mm longer than the dimension L2 of the bubbles.



A	T1 min.	L2
5	10,5	-
6/6,5	10,5	-
8/8,5	13	18
10/10,5	16,5	22
11/11,5	16,5	-
12/12,5	16,5	24
14/14,5	17,5	24
15	20	-
16	20,5	27,5
18	22,5	-
19	23,5	-
20	24,5	29,5
25	29	33,5
30	35	-



Kaskaden-Temperierelement mit integriertem Verschlussstopfen

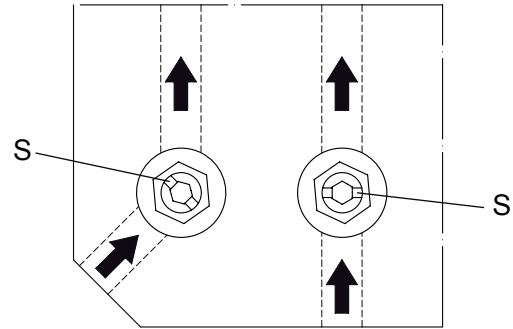
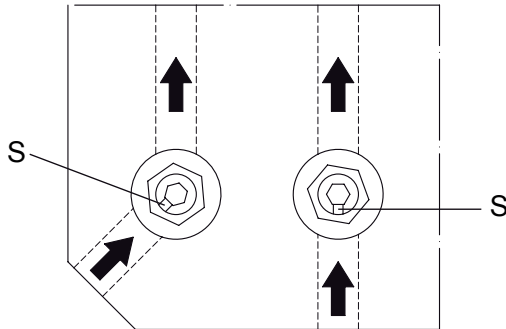
Core Cooling Element with Integrated Safety Plug

S3111– S3113

Ausrichtung der Kühlelemente während der Montage:

Lining up of cooling elements during assembly:

ERMANN BALZI



S = Ausrichtungsmarkierung / Alignment mark

Anwendungsbeispiele:

Examples for application:

